



## Comunicato stampa, pagina 1 di 6

# Nuova ŠKODA Fabia: semplicemente più auto

- › **Emozionale: design intrigante, proporzioni sportive, colori freschi, gamma cerchi in lega da prima della classe**
- › **Connettività smart: la prima ŠKODA con MirrorLink™ e tecnologia SmartGate**
- › **Pratica: fuori compatta, dentro tanto spazio per passeggeri e bagagli; 330 litri di bagagliaio – un valore al vertice della categoria**
- › **Tecnica: sistemi di assistenza MQB per maggior sicurezza e comfort**
- › **Ambiente: con un peso di 980 kg e la nuova gamma di motori MQB EU-6, i consumi sono diminuiti fino al 17 percento; emissioni di CO<sub>2</sub> da primato con soli 82 g/km**
- › **Individualità: nuove combinazioni di colori e nuovi arredi interni**
- › **Tipicamente ŠKODA: 17 soluzioni pratiche "Simply Clever", tra le quali nove sono nuove**
- › **Modello di successo: dal 1999 sono state vendute più di 3,4 milioni di ŠKODA Fabia in tutto il mondo, di cui ben 33'000 in Svizzera**
- › **A metà gennaio 2015 saranno presentate al mercato svizzero la Fabia Berlina e Combi**

**Mladá Boleslav/ settembre 2014 – Amore a prima vista – nelle automobili è la linea a risvegliare le emozioni. La terza generazione della ŠKODA Fabia colpisce con proporzioni da auto sportiva e con un linguaggio formale più deciso, dinamico ed emozionale. Riprendendoli dalle dotazioni tipiche dei segmenti superiori, ŠKODA adotta ora i sistemi di assistenza, comfort e infotainment anche nelle vetture di piccole dimensioni. Una raffinatezza della Fabia è la connessione di rete dello smartphone via MirrorLink™ e SmartGate. Nonostante l'incremento della dotazione tecnica e degli equipaggiamenti, la nuova Fabia è più leggera di quasi 65 kg e più parca nei consumi di circa il 17 percento. La Fabia più leggera pesa solo 980 kg. Come di consueto per ŠKODA, l'abitacolo offre molto spazio e un bagagliaio ai vertici della classe, oltre a una funzionalità eccellente dei comandi e della vita a bordo con le sue 17 soluzioni "Simply Clever". La nuova ŠKODA Fabia sarà prodotta da novembre. Il lancio sul mercato svizzero è previsto per metà gennaio 2015.**

"La nuova ŠKODA Fabia è l'auto ideale per la moderna mobilità urbana. Compatta, con una linea fresca e spigliata, tanto spazio per i passeggeri e i loro bagagli, sicura ed economica, la nostra Fabia riunisce tutte le tipiche buone qualità del marchio ŠKODA", spiega il presidente della direzione ŠKODA, il Prof. Dr. h.c. Winfried Vahland. "L'obiettivo dello sviluppo della terza generazione è stato quello di utilizzare tecnologie innovative nel segmento delle automobili più piccole. Compatibilità ambientale, consumi, sicurezza e comfort dovevano essere i punti focali dello sviluppo. Giunta alla sua terza generazione, la nuova ŠKODA Fabia si distingue anche esteticamente con il suo linguaggio formale emozionale e sportivo. Il fatto di essere riusciti a offrire tutte queste qualità a un prezzo sostenibile, dimostra la forza del nostro marchio. Con questa automobile di gran qualità





## Comunicato stampa, pagina 2 di 6

vogliamo continuare la storia di successo del modello Fabia e acquisire nuovi gruppi di clienti per il nostro marchio", afferma il Prof. Dr. Vahland.

Dopo la ŠKODA Octavia, la ŠKODA Fabia è l'auto più venduta del costruttore ceco. Dalla presentazione di questo modello nel 1999, ŠKODA ha consegnato fin'ora (al 31.07.2014) più di 3,4 milioni di Fabia. Nello stesso periodo, a ben 33'000 clienti nella sola Svizzera.

Già dall'inizio della sua carriera, la ŠKODA Fabia ha potuto contare su tutte le qualità positive che contraddistinguono il marchio ŠKODA: tanto spazio e dimensioni esterne compatte, una moltitudine di pratiche soluzioni per l'utilizzo quotidiano, consumi ridotti, tecnica collaudata e affidabile e un eccezionale rapporto qualità-prezzo. Questa felice combinazione rende la Fabia una delle auto preferite della sua classe.

Il successo è confermato da numerosi prestigiosi riconoscimenti. La Fabia della seconda generazione, per esempio, dal 2007 ha ottenuto numerosi premi nazionali e internazionali. Uno dei riconoscimenti internazionali più importanti è il premio per il design denominato "Red-Dot". In Germania la Fabia ha vinto, tra gli altri, il premio "Volante d'oro", il riconoscimento "Auto aziendale dell'anno", "Utilitaria più conveniente" nel concorso "AutoTrophy" e migliore vettura utilitaria di importazione nel concorso "Best Cars". In Gran Bretagna la Fabia si è inoltre aggiudicata il riconoscimento di "Migliore auto utilitaria sotto le 16'000 sterline" da parte del "The Caravan Club" e "Utilitaria dell'anno" dallo "Scottish Group of Motoring Writers".

### Pure emozioni: linea sportiva e frizzante

"Con la linea della nuova ŠKODA Fabia continuiamo nello sviluppo del fortunato linguaggio formale di ŠKODA", sostiene il dott. Frank Welsch, responsabile ŠKODA per lo sviluppo tecnico. "Per la prima volta un'automobile ŠKODA di serie impiega elementi stilistici dello studio VisionC. Le proporzioni tipiche di un'auto sportiva rendono la ŠKODA Fabia moderna, frizzante e fresca. Abbiamo trasferito anche un po' del patrimonio genetico delle nostre vetture da rally, realizzando la Fabia più emozionante di sempre", così il dott. Welsch.

Proporzioni equilibrate, forme definite, un marcato gioco tra luci e ombre, linee precise e taglienti contraddistinguono la nuova generazione della ŠKODA Fabia. È impressionante come questa nuova piccola auto incorpori tutta la consapevole forza emotiva del marchio. La nuova ŠKODA Fabia sarà più corta di 8 mm, più larga di 90 mm e più bassa di 31 mm rispetto al modello precedente. Il **frontale** appare deciso ed energico grazie alla maggiore larghezza e all'accentuatura dei tratti orizzontali. Gli elementi caratterizzanti sono i larghi fari dalla linea affilata con vetri dalla trasparenza cristallina, la griglia a lamelle tipica del marchio e il logo sul "naso" del cofano. I disegnatori hanno curato in particolar modo l'unione stilistica della griglia con i gruppi ottici. Tutte le linee e gli spigoli sono stati evidenziati in modo preciso. Il cofano motore è segnato da due nervature, che lo percorrono dalla griglia verso il parabrezza.





## Comunicato stampa, pagina 3 di 6

Nella **vista laterale** i disegnatori hanno accentuato l'impressione di dinamicità della Fabia, con l'affilata linea a Tornado e la sottostante "Wing Line". I montanti laterali sottili, il gioco di luci e ombre e la rinnovata gamma di ruote completano la presenza caratteriale della nuova Fabia.

Anche la **coda** della Fabia esprime forza e sicurezza. Le sue linee sono chiare, ordinate e decise, e ne accentuano l'andamento orizzontale. Come in tutte le automobili ŠKODA, i disegnatori hanno curato con particolare attenzione la forma dei gruppi ottici posteriori, ora contornati dal contrasto di un bordo scuro. Come secondo tradizione ceca della lavorazione del vetro, ogni più piccolo dettaglio è stato rifinito per ottenere la brillantezza del risultato finale. Naturalmente, anche in questa ŠKODA i gruppi ottici posteriori mantengono la tipica forma a C.

Nuova per ŠKODA è la ricchezza della gamma di opzioni disponibili per configurare la vettura in modo individuale, sia all'esterno che negli interni. Il colore del tetto, quello degli specchietti retrovisori e quello delle ruote può essere scelto tra quattro tinte.

**L'abitacolo**, ora completamente rinnovato, colpisce con l'impiego di nuovi materiali di elevata qualità, con finiture di livello superiore, con l'andamento orizzontale delle linee e una moltitudine di colori e abbinamenti.

### Prima ŠKODA con MirrorLink™ e SmartGate

I sistemi di infotainment della ŠKODA Fabia sono stati progettati ex novo. La tecnologia adottata poggia sulla componentistica informatica modulare di Volkswagen denominata MIB, che rende possibili svariate e interessanti applicazioni innovative per le vetture del segmento inferiore. Per la prima volta è disponibile un display di tipo touch con funzione swipe. Inoltre, sono disponibili tre sistemi radio.

La nuova Fabia offre per la prima volta su una ŠKODA la possibilità di collegare il proprio smartphone alla vettura in modo molto semplice. Il collegamento in rete avviene per mezzo della tecnologia MirrorLink™. Essa consente di rappresentare e di selezionare le App del telefonino sullo schermo del sistema di bordo Bolero. La nuova ŠKODA Fabia è inoltre dotata della funzione SmartGate. Con essa diversi parametri della vettura possono essere rappresentati, archiviati e riutilizzati sul proprio smartphone. L'utente può così scoprire per ogni percorso quanto è stato efficiente il suo modo di guidare (ŠKODA Drive-App). Oppure è possibile consultare sul proprio smartphone le funzioni ampliate del computer di bordo e i contenuti dello strumento multifunzionale MFA (MFA-Pro-App). Ulteriori App completano l'offerta.

### Nuovi riferimenti in fatto di consumi e di emissioni: si parte da 82 g/km di CO<sub>2</sub>

Nel consumo e nelle emissioni della nuova ŠKODA Fabia, gli ingegneri hanno compiuto notevoli passi in avanti. Risultato: il consumo di carburante parte ora da appena





## Comunicato stampa, pagina 4 di 6

3,1 l/100 km e le emissioni di CO<sub>2</sub> da soli 82 g/km, nel caso della ŠKODA Fabia GreenLine (disponibile nel 2015). Questi impressionanti miglioramenti sono il frutto dello sviluppo di una nuova generazione di propulsori a benzina e diesel, combinato in particolare alla drastica riduzione dei pesi (da 980 kg) e a miglioramenti nell'aerodinamica.

Per la nuova Fabia saranno offerte in Svizzera tre motorizzazioni a benzina e tre diesel. Tutti i motori superano la norma sui gas di scarico **EU-6** e dispongono del dispositivo start-stop, oltre a quello di recupero dell'energia cinetica in frenata. I motori a benzina producono potenze dai 55 kW (75 CV) ai 81 kW (110 CV). La nuova gamma dei motori tricilindrici a ciclo diesel va dai 55 kW (75 CV) ai 77 kW (105 CV). Per quanto riguarda i cambi, sono impiegati moderni cambi manuali oppure cambi automatici a doppia frizione DSG.

### Autotelaio confortevole

L'autotelaio della nuova ŠKODA Fabia è stato messo a punto per ottenere un comfort e una stabilità di guida ancora maggiori. I progettisti hanno realizzato una fine interazione del nuovo sterzo ad azionamento elettromeccanico con i nuovi motori e la nuova sospensione del motore, migliorando sensibilmente la messa a punto complessiva dell'autotelaio. Contribuiscono positivamente anche le carreggiate aumentate di 30 mm e il passo aumentato di 5 mm.

La costruzione della nuova Fabia poggia ampiamente sul concetto modulare MQB, comprendente i propulsori, lo sterzo elettromeccanico e gran parte dell'impianto elettrico (l'architettura di impianto, le centraline di controllo e gestione, lo strumento combinato e i sistemi di infotainment e di assistenza).

Nonostante l'arricchimento in contenuti tecnologici e il miglioramento del comfort, è stato possibile ridurre sensibilmente il peso della vettura. La nuova ŠKODA Fabia è **più leggera di circa 65 kg** rispetto alle vetture della seconda generazione, al netto delle differenze dovute ai diversi equipaggiamenti. La ŠKODA Fabia con il motore 1,0 MPI a tre cilindri (a benzina) ha un peso a vuoto (senza conducente) di solo 980 kg.

### Massima sicurezza grazie alla tecnologia dei segmenti superiori

La nuova Fabia è dotata dei più moderni sistemi di sicurezza, finora riservati alle vetture di categoria superiore. Il **Front Assistant** con dispositivo di **frenata di emergenza in città** ferma automaticamente l'auto e diminuisce così il pericolo di tamponamenti.

Il **dispositivo di frenata multicollisione** frena la vettura a seguito di una prima collisione, in modo da evitare eventuali collisioni successive. Il **Driver Activity Assistant** riconosce i sintomi di stanchezza del conducente. Con il nuovo **Speedlimiter** è possibile ridurre automaticamente la velocità precedentemente impostata. Nelle partenze in salita





## Comunicato stampa, pagina 5 di 6

È di grande aiuto la funzione **Hill Hold Control**. In aggiunta, la nuova Fabia è dotata di serie di un **sistema elettronico di controllo della pressione nei pneumatici**.

Per una guida sicura in curva, sulla nuova ŠKODA Fabia è di serie l'**XDS+**, un ampliamento del funzionamento del differenziale, che diventa un differenziale autobloccante a controllo elettronico.

Quali elementi passivi per la sicurezza degli occupanti ci sono **fino a 6 airbag**, che intervengono sinergicamente con le cinture di sicurezza a tre punti.

### Comfort scritto in maiuscolo

Per la prima volta la ŠKODA Fabia è offerta con il sistema di apertura e avviamento e chiusura **KESY (Keyless-Entry-Start-and-Exit-System)**. E per la prima volta su questo modello è offerto anche il sistema dei **sensori di parcheggio anteriori e posteriori** (fino ad ora la Fabia era offerta solo con i sensori posteriori).

La visibilità perfetta è garantita dal **Rain-Light Assistant**, dotato di sensori integrati per la luce e la pioggia. Il sensore pioggia regola automaticamente la frequenza di battuta del tergicristallo, mentre il sensore luce provvede all'accensione o allo spegnimento dei fari anabbaglianti non appena le condizioni di luce esterna lo richiedono.

La ŠKODA Fabia festeggia l'anteprima a bordo del servosterzo elettromeccanico, denominato **C-EPS (Column-Electric Power Steering)**. Sostituisce il servosterzo elettroidraulico fino ad ora impiegato, risparmiando peso e consumo di carburante.

Per la prima volta è possibile ordinare la ŠKODA Fabia con un grande **tettuccio panoramico in vetro**. Ne guadagna sensibilmente la sensazione di benessere a bordo!

### Tanto spazio e 17 soluzioni "Simply Clever"

La nuova ŠKODA Fabia entusiasma con la sua generosa abitabilità e con una funzionalità ulteriormente migliorata, grazie anche alle 17 soluzioni "Simply Clever".

Nessun'altra utilitaria offre un bagagliaio così grande come la nuova ŠKODA Fabia: ben 330 litri (1'150 litri con schienale posteriore abbattuto). L'abitacolo è ora più largo di 21 mm (davanti) e più lungo di 8 mm. Aumenta l'altezza libera sopra la testa per il conducente e il passeggero anteriore, sebbene l'altezza della nuova vettura sia ora inferiore.

Le 17 soluzioni "Simply Clever" rendono la nuova ŠKODA Fabia una delle auto più pratiche del suo segmento. Le novità per la Fabia sono: raschietto antighiaccio nel portello del rifornimento, supporto per dispositivi multimediali nel porta bicchiere anteriore, ripostiglio dedicato al giubbotto di alta visibilità nel rivestimento della portiera,





## Comunicato stampa, pagina 6 di 6

contenitore rifiuti nel rivestimento della portiera, reticelle portaoggetti nei lati interni dei sedili anteriori, supporto per bottiglia da 0,5 litri nel rivestimento della portiera posteriore, oltre ai sistemi MirrorLink™ e SmartGate. In aggiunta, rispetto al modello precedente il vano portaoggetti è maggiorato e offre sistemazione anche per una bottiglia da 1 litro. Inoltre, nel bagagliaio si ritrovano le apprezzate soluzioni come ganci, reticelle e supporti.

### Per maggiori informazioni:

Emanuel Steinbeck, RP ŠKODA  
 AMAG Automobil- und Motoren AG Import  
 Tel. 056 463 98 07, E-Mail: [skoda.pr@amag.ch](mailto:skoda.pr@amag.ch)  
[www.skoda.ch](http://www.skoda.ch) / [www.skodapress.ch](http://www.skodapress.ch)

Bernd Abel, Resp. Product Communication T +420 326 811 731 <a href="mailto:bernd.abel@skoda-auto.cz">bernd.abel@skoda-auto.cz</a>	David Haidinger, Product Communication T +420 326 811 737 <a href="mailto:david.haidinger@skoda-auto.cz">david.haidinger@skoda-auto.cz</a>
---	--

### ŠKODA AUTO

- > è una delle case automobilistiche più vecchie al mondo. La produzione è iniziata nel 1895 a Mladá Boleslav (Repubblica Ceca), sede della società: dopo la costruzione di biciclette, l'azienda si è convertita alla produzione di motociclette e infine di automobili;
- > offre attualmente sette gamme di modelli: Citigo, Fabia, Roomster/Praktik, Rapid, Octavia, Yeti e Superb;
- > nel 2013 ha consegnato ai clienti di tutto il mondo circa 920'800 veicoli;
- > dal 1991 fa parte del Gruppo Volkswagen, uno dei principali gruppi automobilistici a livello globale; ŠKODA fabbrica e sviluppa autonomamente sotto il controllo del Gruppo Volkswagen non solo veicoli, ma anche componenti quali motori e cambi;
- > gestisce tre sedi in Repubblica Ceca; produce in Cina, Russia, Slovacchia e India prevalentemente tramite joint venture del gruppo, mentre in Ucraina e Kazakistan con partner locali;
- > ha circa 25'800 collaboratori in tutto il mondo ed è attiva in oltre 100 mercati.

